
Court of Washington, County of _____
华盛顿州 县法院

Petitioner/s (person/s who started this case):
呈请人（发起此案件的人）：

No. _____
编号

Order on Motion to Redact or Seal
隐匿处理或加封令

And Respondent/s (other party/parties):
和被申请人（其他当事方）：

(ORSD)
(ORSD)

Clerk's action required: 4
书记员需要采取的行动： 4

Order on Motion to Redact or Seal
隐匿处理或加封令

1. **A motion was made by:**
以下人士提出了一项请求：

☐ Petitioner.
呈请人。

☐ Respondent.
被申请人。

2. **A hearing was held on (date) _____.** **These people attended:**
听证会于以下日期举行（日期）_____。以下人员已通过下列方式参加：

☐ Petitioner 呈请人	☐ in person ☐ by phone ☐ by video [-]亲自 [-]通过电话 [-]通过视频
☐ Petitioner's Lawyer 呈请人律师	☐ in person ☐ by phone ☐ by video [-]亲自 [-]通过电话 [-]通过视频
☐ Respondent 被申请人	☐ in person ☐ by phone ☐ by video [-]亲自 [-]通过电话 [-]通过视频
☐ Respondent's Lawyer 被申请人律师	☐ in person ☐ by phone ☐ by video [-]亲自 [-]通过电话 [-]通过视频
☐ Other: _____	☐ in person ☐ by phone ☐ by video

其他:

[-]亲自 [-]通过电话

[-]通过视频

3. The court finds redaction or sealing is:

法院认为隐匿处理或加封:

[] **Necessary** and based on privacy rights or safety concerns that outweigh the public interest in access to the court record under GR 15. The court has considered the five factors required by *Seattle Times Co. v. Ishikawa*, 97 Wn.2d 30, 640 P.2d 716 (1982):

有必要, 且基于隐私权或安全方面的考虑, 这些考虑超过了公众根据GR 15获取法庭记录的公共利益。法院考虑了*Seattle Times Co. 诉Ishikawa*案, 97 Wn.2d 30, 640 P.2d 716 (1982)要求的五个因素:

1. The person who wants to limit access has made a showing of “serious and imminent threat to some other important interest.” (*Describe*)

想要限制访问的人已经证明“对其他重要利益产生严重和迫在眉睫的威胁”。(请描述)

2. Anyone present for the hearing was given an opportunity to disagree with the suggested restriction.

出席听证会的任何人已获得机会对建议的限制提出异议。

3. The method for limiting access is the least restrictive way to protect the interests threatened. (*Describe*)

限制访问的方法是保护受威胁利益的限制性最小的方式。(请描述)

4. The sealing or redaction ordered balances the interests of the person who wants to limit access with the public’s right to know what has happened in court. (*Describe*)

所下令的加封或隐匿处理平衡了想要限制访问的人的利益和公众了解法庭上发生的事情的权利。(请描述)

5. The order is limited in application and time to serve its purpose. (*Describe*)

该命令在适用范围和时间上有所限制, 以达到其目的。(请描述)

☐ **Not necessary.** The privacy rights or safety concerns do **not** outweigh the public interest in access to the court record, under GR 15. The court has considered the five factors required by *Seattle Times Co. v. Ishikawa*, 97 Wn.2d 30, 640 P.2d 716 (1982). (Describe)

没有必要。隐私权或安全问题没有超过公众根据GR 15获取法庭记录的公共利益。法院考虑了*Seattle Times Co. 诉Ishikawa*案，97 Wn.2d 30, 640 P.2d 716 (1982)要求的五个因素：（请描述）

4. Court order. The motion is:
法院命令。该请求：

☐ **Granted.**
获得批准。

Clerk's action. The clerk shall **seal** the following documents:
书记员行动。书记员应加封以下文件：

Document name: _____
文件名称：

Date filed: _____ Docket or sub number: _____
诉讼或投诉日期： 案卷或子编号：

Document name: _____
文件名称：

Date filed: _____ Docket or sub number: _____
诉讼或投诉日期： 案卷或子编号：

Document name: _____
文件名称：

Date filed: _____ Docket or sub number: _____
诉讼或投诉日期： 案卷或子编号：

(Add lines for more documents if needed.)
(若需要，可加行增添其他文件。)

Access to sealed documents:
访问已加封文件：

Judges, commissioners, and other court personnel may access the sealed document/s listed above only to conduct official court business.
法官、助理法官和其他法院工作人员只能在处理正式法院事务时访问上述加封文件。

☐ No one else has access without a court order.
没有法院命令，其他人不得访问。

☐ Access to view the sealed document/s listed above is granted to the parties and any attorneys of record in this case and (*check one*):
本案当事人和任何记录在案的律师以及以下人员（勾选一项）均有权查看上述加封文件：

☐ No others.
没有其他人。

☐ (*name/s*): _____
(姓名)：

☐ **Redaction.** (*Name*): _____ shall file amended versions of the document/s sealed above with the following information redacted (*describe*):
隐匿处理。 (姓名)：_____ 应提交上述加封的文件的修订版本，并包含以下经过隐匿处理的信息（请描述）：

Notice of request for access. Anyone requesting access to a sealed or redacted document must file a motion and give notice to all parties, their lawyers of record in this case, and to the following people, if any (*name/s*): _____
访问请求通知。 任何请求访问加封或经过隐匿处理的文件的人都必须提出请求，并向本案所有各方、其在案律师以及以下人员（如果有）（姓名）发出通知：

☐ **Denied.**
未获批准。

Ordered.
命令已下达。

Dated: _____ at _____ a.m./p.m.
日期： _____ 具体时间为 上午/下午

Judge/Court Commissioner
法官/助理法官

Print Judge/Court Commissioner Name
请工整填写法官/助理法官姓名

I received a copy of this Order or attended the hearing remotely and have actual notice of this order. It was explained to me on the record:
我收到了该命令的副本或远程出席了听证会并实际收到了该命令的通知。有专人已向我解释，并记录在案：

Signature of Petitioner
呈请人签名

Print Name
请工整填写姓名

Date
日期

▶			
Signature of Petitioner/Lawyer 呈请人/律师签名	WSBA No. WSBA 编号	Print Name 请工整填写姓名	Date 日期
▶			
Signature of Respondent 被申请人签名		Print Name 请工整填写姓名	Date 日期
▶			
Signature of Respondent's Lawyer 被申请人律师签名	WSBA No. WSBA 编号	Print Name 请工整填写姓名	Date 日期